

# Gen. 24:1-9

1 וַאֲבֹרָהִם זָקֵן וַיֵּהוּהוּ אֶת־בְּרַךְ אֲבֹרָהִם בְּכָל־לְוֵי אֱלֹהֵי־אֲשֶׁר־לֹוּ אֲשֶׁר־נָא שָׁיִם־ 3  
and Abraham old He blessed and Yahweh with the all Abraham unto Abraham and he said the one ruling  
in the days he was going in old and Abraham  
2 וַיֹּאמֶר אֲבֹרָהִם אֶל־עֶבְדֹו זָקֵן בֵּיתֹו הַמִּשְׁלֵל הַשָּׁיִם־ נָא יֵרְךָ תַּחַת לְוֵי אֱלֹהֵי בֵיהוּהוּ וְאֲשַׁבְּעֶךָ 3  
and he said Abraham unto his servant oldest of his house the one ruling please place  
my upper thigh under your hand please place  
3 וְאֲשַׁבְּעֶךָ וְאֵלֹהֵי הָאָרֶץ וְאֵלֹהֵי מִבְּנוֹת הַכְּנַעֲנִי אֲשֶׁר־לֹא תִקַּח אִשָּׁה לְבָנִי מִבְּנוֹת הַכְּנַעֲנִי  
and I will cause you to swear and God of the earth and God of which  
the earth and God of  
4 כִּי אֶל־אֶרְצִי וְאֶל־מִוְלָדָתִי תֵלֵךְ אֲשֶׁר־אֲנֹכִי יוֹשֵׁב בְּקִרְבּוֹ אֲשֶׁר־כִּי אֶל־אֶרְצִי וְאֶל־מִוְלָדָתִי תֵלֵךְ  
for unto my land unto my kindred you will walk/go which I dwelling in his midst which  
for  
וְלִקַּחְתָּ אִשָּׁה לְבָנִי לִיצְחָק וְלִקַּחְתָּ אִשָּׁה לְבָנִי לִיצְחָק  
and you will take wife for my son for Isaac

וַיֹּאמֶר 5 וְאֵלָיו  
and he said unto him  
הַעֶבֶד  
the servant

אִילָּי אִם-  
perhaps not  
תֵּאבֶּה  
she will be willing  
הָאִשָּׁה  
the wife

לֵלְכֶת אַחֲרַי  
to walk after me  
אֶל-  
unto  
הָאָרֶץ  
the land  
הַזֹּאת  
this one

הֲהֵשִׁב הַהֵשִׁב  
is it to bring back?  
אֲשִׁיב  
I will bring back  
אֶת-בְּנִךְ  
your son  
אֶל-  
unto  
הָאָרֶץ  
the land

אֲשֶׁר-  
which  
יָצְאתָ  
you went out  
מִשָּׁם  
from there

וַיֹּאמֶר 6 וְאֵלָיו  
and he said unto him  
אַבְרָהָם  
Abraham

הֲשֹׁמֵר  
be on guard!  
לְךָ  
to you

פֶּן-תֵּשִׁיב  
lest you bring back  
אֶת-בְּנֵי  
my son  
שָׁמָּה  
to there

7 יְהוָה אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם  
Yahweh God of the heavens

אֲשֶׁר לָקַחְנִי מִבֵּית אָבִי  
Who He took me from house of my father

וּמֵאֶרֶץ מוֹלְדֹתַי  
and from land of my kindred

וְאֲשֶׁר דִּבֶּר-לִי  
and Who He spoke to me

וְאֲשֶׁר נִשְׁבַּע-לִי לֵאמֹר  
and Who He swore to me saying

לְזַרְעֶךָ אֶתֶּן אֶת-הָאָרֶץ הַזֹּאת  
I am giving to your seed the land this one

הוּא יִשְׁלַח מַלְאָכּוֹ לְפָנֶיךָ  
He He will send His messenger before you

וְלָקַחְתָּ אִשָּׁה לְבְנִי מִשָּׁם  
and you will take wife for my son from there

8 וְאִם-לֹא תֵאבְדָה אַחֲרָיִךְ  
and if not she is willing the wife to walk after you

וְנִקִּיתָ מִשְׁבַּעְתִּי זֹאת  
and you will be free from my oath this

כִּי אֶת-בְּנִי לֹא תָשִׁיב שָׁמָּה  
only my son not you will bring back there

אֶת־יָדוֹ  
his hand

הַעֶבֶד  
the servant

9 וַיִּשֶׂם  
and he placed

אֲדֹנָיו  
his master

אַבְרָהָם  
Abraham

יָרֵךְ  
upper thigh of

תַּחַת  
under

הַזֶּה  
this one

הַדְּבָר  
the word/matter

עַל־  
upon

לוֹ  
to him

וַיִּשְׁבַּע  
and he swore